

Санкт-Петербургский государственный университет

Кафедра общего языкознания

**Профессор
Юрий Александрович
КЛЕЙНЕР**

Материалы
к библиографическому указателю

Санкт-Петербург
2016

ББК 81.2-1
П84

П84 **Профессор Юрий Александрович Клейнер** : Материалы
к библиографическому указателю / Кафедра общего языкознания
СПбГУ. — СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2016. —
28 с.

ISBN: 978-5-8465-1533-8

ББК 81.2-1

Брошюра подготовлена к 70-летию ведущего профессора кафедры общего языкознания Санкт-Петербургского государственного университета Ю. А. Клейнера, содержит краткий биографический очерк и список его трудов.



ЮРИЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ КЛЕЙНЕР

Юрий Александрович Клейнер, ведущий специалист по истории германских языков и древнегерманской эпической традиции, отмечает свой семидесятилетний юбилей. Поражает широта его научных интересов. Это не только синхронная и историческая фонология и изучение древнегерманского эпоса, но и история лингвистических учений, социолингвистика, языковые контакты, идиш.

Уже в своей дипломной работе (1968 г.), которая была посвящена безударному вокализму среднеанглийских прилагательных (а написание диплома на тему по исторической морфонологии было большой редкостью), Юрий Александрович фактически определил основное направление своих дальнейших научных исследований — историческая просодика германских языков и связь фонологии и морфологии. В начале семидесятых годов, когда А. С. Либерман начал вести семинары по исторической фонологии и по изучению языка древнегерманского эпоса в Ленинградском отделении Института языкознания АН СССР, Юрий Александрович стал активным участником этих семинаров и их бесменным секретарём. Именно общение с А. С. Либерманом и коллегами по семинарам — как на заседаниях, так и вне их рамок — во многом сформировало и круг его интересов, и теоретические предпочтения. Историческая просодика и проблемы ударения становятся для Юрия Александровича делом жизни. Он поддержал идею А. С. Либермана об ударении как позиции наибольшего различения и продолжил её разработку. Именно по рекомендации А. С. Либермана он стал аспирантом М. И. Стеблин-Каменского. В диссертации, посвящённой истории безударного вокализма в английском языке (1980 г.), Юрий Александрович продолжает занятия исторической просодикой. Влияние такой личности как М. И. Стеблин-Каменский не могло не отразиться на Юрии Александровиче, однако оно воплотилось не в слепом повторении теоретических установок учителя (Михаил Иванович к тому времени разочаровался в фонологии и отказался от традиционных разли-

чительных признаков), а в следовании учителю в том, как надо заниматься наукой.

После защиты кандидатской диссертации Юрий Александрович продолжает углублять и расширять область своих изысканий. Он распространяет просодическую интерпретацию на те изменения в истории германских языков, которые обычно не относят к просодике, в частности на умляут, преломление и сдвиг гласных. Он начинает более серьёзно интересоваться проблемами германской эпической традиции.

Может показаться, что перед нами гладкая научная карьера (аспирантура, кандидатская диссертация, докторская диссертация, профессура). Однако это далеко не так. После окончания университета Юрий Александрович не смог по независящим от него причинам поступить в аспирантуру, и ему пришлось работать в самых разных организациях, служба в которых либо совсем не была связана с его научными интересами (Геологическое управление, издательство «Аврора», секретарство у одного неизвестного писателя), либо очень отдалённо была связана с ними (преподавание английского в Лесотехнической академии и в Сельскохозяйственном институте). Не забудем и время, уходившее у него на уроки, которые ему, как и многим из нас, приходилось давать, чтобы сводить концы с концами. И, несмотря на всё это, Юрий Александрович находил возможность заниматься любимым делом. Он не только закончил заочную аспирантуру и защитил кандидатскую диссертацию, но и после защиты продолжал активную научную деятельность, что, как мы знаем, не слишком часто встречается у тех, кто не имеет возможности связать научные занятия с работой. Надо было обладать незаурядной силой духа, чтобы в таких условиях заниматься наукой, писать статьи, выступать на конференциях, быть активным участником семинара по диахронической фонологии. За это время Юрий Александрович опубликовал более 40 работ по исторической фонологии германских языков, древнегерманской эпической традиции и истории лингвистических учений. Когда, наконец, сбывается его мечта, и он начинает работать в университете (1995 г.), это уже абсолютно сложившийся учёный.

Продолжая работу над своими традиционными темами, Юрий Александрович возрождает семинар по диахронической

фонологии и семинар по изучению древнегерманского эпоса и предлагает соответствующие курсы для студентов. В 2000 году он защищает докторскую диссертацию, в которой развивает свои просодические идеи и предлагает новые оригинальные решения вечных проблем германистики, таких как закон Сиверса, преломление и умляут, проблема корреляции контакта — см., особенно, его замечательную книгу «Очерки по общей и германской просодике» (СПб., 2010). В 2001 году Юрий Александрович становится профессором кафедры общего языкознания. Именно здесь полностью раскрывается его научный, педагогический и организаторский потенциал. Продолжая работу над своими любимыми темами — исторической просодикой, германской эпической традицией и историей лингвистических учений — Юрий Александрович ещё более расширяет круг своих интересов. Он начинает заниматься идишем, социолингвистикой, типологией языковых изменений, готовит и читает курс по общему языкознанию. Он становится одним из организаторов Петербургского лингвистического общества, журнала «Язык и речевая деятельность», организует международные конференции по истории лингвистических учений. Его работы известны за рубежом, о чём свидетельствуют многочисленные приглашения на зарубежные конференции. В течение нескольких лет Юрий Александрович читал лекции в университетах США.

Важное положение в деятельности Юрия Александровича занимает издание трудов отечественных и зарубежных классиков филологии. Он знакомит русскоязычного читателя со знаменитой книгой Лорда «Сказитель», переведя её на русский язык и издав вместе с Г. А. Левинтоном (1994 г.). Вместе с П. А. Клубковым он публикует ранние работы С. Д. Кацнельсона (2010 г.), курирует издание «Трудов по языкознанию» В. Б. Касевича (2006, 2011 гг.), общение с которым повлияло на формирование многих морфонологических идей Юрия Александровича. Вместе с А. В. Андроновым он готовит к изданию книгу П. Гарда «Ударение».

Особое место в редакционно-издательской деятельности Юрия Александровича принадлежит публикации работ его учителя М. И. Стеблин-Каменского. Юрий Александрович издаёт объёмистый том (925 стр.) его «Трудов по филологии» (2003 г.),

собрав в нём все важнейшие работы. Вместе с И. М. Стеблин-Каменским и О. С. Стеблин-Каменской он публикует записные книжки, прозаические и поэтические произведения Михаила Ивановича, открывая для читателей новую грань его таланта.

Мы давно знакомы с Юрием Александровичем, нас связывает почти полувековая дружба. У нас были общие учителя, мы относимся к одной фонологической школе, — но это не мешает нам иметь разные взгляды на многие вопросы нашей любимой науки. Беседы и споры с Юрием Александровичем всегда интересны и, как я надеюсь, полезны не только нам обоим.

Поздравляя юбиляра, хотелось бы пожелать ему новых успехов и свершений в его многогранной деятельности.

Ю. К. Кузьменко

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ ЮРИЯ АЛЕКСАНДРОВИЧА КЛЕЙНЕРА*

НАУЧНЫЕ РАБОТЫ

1974

1. От навыка к умению: Разговорный английский язык: Учеб. пособие к практ. занятиям по англ. яз. для студентов I–IV курсов / Министерство высшего и среднего специального образования, Ленинградская лесотехническая академия им. С. М. Кирова. Ленинград, 1974. (Совместно с О. А. Антоновой, Н. Г. Ксенофонтовой и др.)

1976

2. «Речи Хамдира», 16; «Беовульф», 225–227а // VII Всесоюзная конференция по изучению истории, экономики, литературы и языка Скандинавских стран и Финляндии. Тезисы докладов. Л.; М., 1976. Ч. 2. С. 68–69.
3. Сдвиг гласных и ударение в истории английского языка // Лингвистические исследования 1976: Вопросы фонетики, диалектологии и истории языка. М.: АН СССР, 1976. С. 71–79.

1977

4. Фонологическая интерпретация нейтрального гласного и *r* в английском языке // *Kalbotyra*, XXVIII(3). Vilnius, 1977. С. 23–29.

1978

5. Безударный вокализм в английских диалектах // Ареальные исследования в языкознании и этнографии: Краткие сообщения. Л.: Наука, 1978. С. 67–68.

* Список подготовлен Д. Д. Пиотровским при участии А. В. Андропова.

6. Редукция или сдвиг? // Исследования структуры английского языка. Ижевск: Удм. ун-т, 1978. С. 80–84.

1979

7. Безударный вокализм английского языка (современное состояние и диахрония): Автореферат диссертации на соискание учёной степени кандидата филологических наук. Л., 1979.

1980

8. Корреляция усечения слога и её использование в изучении вокализма английского языка // Взаимодействие структур в системе. Л.: ЛГУ, 1980. С. 147–155. (Совместно с Э. И. Мясинской.)
9. Методические указания и задания по английскому языку для работы с ТСО. Л.: Ленингр. лесотехн. акад., 1980.
10. Методические указания и задания по английскому языку для работы с ТСО (III курс). Л.: Ленингр. лесотехн. акад., 1980.

1981

11. Методические указания и задания по английскому языку для работы с ТСО (I курс). Л.: Ленингр. лесотехн. акад., 1981.
12. Методические указания и задания по английскому языку для работы с ТСО (II курс). Л.: Ленингр. лесотехн. акад., 1981.

1982

13. О происхождении датского толчка // IX Всесоюзная конференция по изучению истории, экономики, литературы и языка Скандинавских стран и Финляндии: Тезисы докладов. Тарту, 1982. Ч. 2. С. 83–85.

1985

14. Латинская грамматическая традиция в Англии VII–XI вв. (Беда, Алкуин, Эльфрик) // История лингвистических учений. Средневековая Европа. Л.: Наука, 1985. С. 62–77.

15. Латинская литература и древнеанглийская устная словесность // Западноевропейская средневековая словесность. М.: МГУ, 1985. С. 51–53.
16. Н. С. Трубецкой: биография и научные взгляды // Kalbotyga, XXXV(3). Vilnius, 1985. С. 98–110.

1986

17. Скандинавское преломление // X Всесоюзная конференция по изучению истории, экономики, литературы и языка Скандинавских стран и Финляндии: Тезисы докладов. М., 1986. Ч. 2. С. 357–359.

1988

18. Акцентная вариативность в английском языке // Вариативность в германских языках: Тезисы докладов и сообщений всесоюзной конференции. Калинин: КГУ, 1988. Ч. 1. С. 11–12.
19. Станет ли английский язык слогоморфемным? // Историческое развитие языков и методы его изучения: Тезисы межвузовской конференции. Свердловск: СГПИ, 1988. С. 160–161.
20. Фонология сонантов в английском языке // Лингвистические единицы различных уровней в языке и речи. Краснодар, 1988. С. 10–14.
21. The singer and the interpreter: Caedmon and Bede // Germanic Notes. Vol. 19. No. 1/2. 1988. P. 2–6.

1989

22. Слоговое равновесие // XI Всесоюзная конференция по изучению истории, экономики, литературы и языка Скандинавских стран и Финляндии. Тезисы докладов. М., 1989. Ч. 2. С. 239–241.
23. Структура слога и обучение чтению (английский язык) // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в вузе и школе. Республиканская научно-методическая конференция. Тезисы докладов. Самарканд, 1989. С. 4–11.

24. Umlaut: a case of prosodic variation // Paradigminiai ir sintagminiai germanų kalbų tyrinėjimai = Paradigmatic and syntagmatic investigations in germanic languages: Respublikinės mokslinės konferencijos tezės: Vilnius, 1989 m. gegužės 11–13 d. / LTSR liaudies švietimo ministerija ir kt.; ats. red. A. Steponavičius. Vilnius: Vilniaus universitetas, 1989. P. 40–42.

1991

25. Закон Вернера // Проблемы истории индоевропейских языков. Тезисы докладов и сообщений Всесоюзной конференции, посвящённой возвращению городу названия Тверь. Тверь: Тверской гос. ун-т, 1991. Ч. 1. С. 22.
26. Заметки по древнегерманской просодике // Диахроническая контрастивность германских языков. Сб. науч. трудов. Тверь: Тверской гос. ун-т, 1991. С. 4–11.

1992

27. [Послесловие] // Карр Дж. Д. Бесноватые; Ведьмино Логово; Защиту ведёт Патрик Батлер: Романы. СПб.: Лениздат, 1992. С. 606–607.

1993

28. Неосознанное авторство и устная форма (М. И. Стеблин-Каменский, М. Пэрри, А. Б. Лорд) // XII Конференция по изучению истории, экономики, литературы и языка скандинавских стран и Финляндии : Тез. докл. М.: ИРИ, 1993. Ч. 2. С. 244–245. (Дополненная версия: Устная форма и неосознанное авторство — см. № 32, С. 360–361.)
29. Сюжет — песнь — традиция // Слово в контексте литературной эволюции. М., 1993. С. 44–54. (Переиздание — № 83.)
30. Чтения памяти А. Б. Лорда // Этнографическое обозрение. 1993, № 1. С. 150–154. (Совместно с Г. А. Левинтоном и Б. Н. Путиловым.)
31. Acquired bilingualism // Twenty-Sixth Conference of Societas Linguistica Europaea. Abstracts of Papers. Cracow, 1993.

1994

32. А. Б. Лорд и древнегерманская устная традиция // Лорд А. Б. Сказитель. М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1994. С. 350–365.
33. От переводчиков // А. Б. Лорд. Сказитель. М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1994. С. 7–9. (Совместно с Г. А. Левинтоном.)

1995

34. Вторая конференция памяти Альберта Бейтса Лорда // Кунсткамера. Этнографические тетради / Центр «Петербургское Востоковедение», Музей антропологии и этнографии им. Петра Великого РАН. СПб.: Центр «Петербургское востоковедение», 1995. Вып. 8–9. С. 394–401. (Совместно с Г. А. Левинтоном.)
35. Ударение, безударность, редукция (английский язык) // Проблемы фонетики, П. М., 1995. С. 172–179.
36. Формулы и клише // Речевые и ментальные стереотипы в синхронии и диахронии. Тезисы конференции / Ин-т славяноведения и балканистики РАН. М., 1995. С. 50–52.
37. Comparative. Contrastive. Convergent // Twenty-Eighth Conference of Societas Linguistica Europaea. Leiden, 1995.

1997

38. Германская диалектология и Фонологический семинар ЛО ИЯ // Материалы XXVI межвузовской научно-методической конференции преподавателей и аспирантов 11–14 марта 1997 года. Вып. 1: Романо-германский цикл. СПб.: СПбГУ, 1997. С. 23–26.
39. Что «различительно» в языках со слоговым равновесием? // XIII Конференция по изучению истории, экономики, литературы и языка скандинавских стран и Финляндии. Петрозаводск. 10–14 сентября 1997. Тезисы докладов. М.; Петрозаводск, 1997. С. 370–371.

40. Phonetic universals and prosodic preferences // Universals versus Preferences. Societas Linguistica Europaea. 29th Annual Meeting. Programme and Abstracts. Klagenfurt, 1997.
41. The privileged position a quarter century later // Germanic Studies in Honor of Anatoly Liberman / Ed. by K. G. Goblirsch, M. B. Mayou, and M. Taylor. Odense: Odense University Press, 1997. P. 157–173. (North-Western European Language Evolution (NOWELE) 31-32.)
42. Slavic and Germanic: two lines of prosodic evolution // The XIII International Conference on Historical Linguistics. 10–17 August 1997. Heinrich-Heine Universität Dusseldorf. Abstract volume. Dusseldorf, 1997. P. 96–97.

1998

43. Компенсация: диахрония или история? // Материалы XXVII межвузовской научно-методической конференции преподавателей и аспирантов. 16–22 марта 1998 г. Вып. 13: Секция общего языкознания. Тезисы докладов / Отв. ред. В. Б. Касевич. СПб.: СПбГУ, 1998. С. 41–44.
44. Корреляция усечения слога (к истории изучения) // Англистика: современные достижения и традиции. Российская межвузовская научная конференция, посвящённая 50-летию кафедры английской филологии филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета. Тезисы докладов. СПб., 1998. С. 34.
45. XIII Международная конференция по историческому языкознанию // Язык и речевая деятельность. Т. 1. 1998. С. 220–222. (Совместно с Е. В. Перехвальской, А. Ю. Русаковым и Н. Д. Светозаровой.)
46. Ударение, акцент, просодема // Общее языкознание и теория грамматики. Материалы чтений, посвящённых 90-летию со дня рождения Соломона Давидовича Кацнельсона / Институт лингвистических исследований РАН. СПб.: Наука, 1998. С. 72–78.
47. Шкала сонорности // Фонетика сегодня: актуальные проблемы и университетское преподавание. Тезисы докладов

Международной конференции. Звенигород, 25–27 ноября 1998 года. М., 1998. С. 53–55.

1999

48. Закон Сиверса (германские языки) // Язык и речевая деятельность. Т. 2. 1999. С. 169–185.
49. Здесь говорят по-русски (комментарий к комментарию) // Нева, 1999, № 8. С. 197–204.
50. Моросчитание: германский, славянский... // Материалы XXVIII межвузовской научно-методической конференции преподавателей и аспирантов. Вып. 1: Секция баллистики. 2–4 марта 1999 г. «Проблемы фонетики и акцентологии балтийских языков». Тезисы докладов. СПб.: Издательство СПбГУ, 1999. С. 20–21.
51. О происхождении исландской преаспирации // Скандинавская филология (Scandinavica). VI. 1999. С. 115–124.
52. Первые научные чтения Петербургского лингвистического общества // Язык и речевая деятельность. 1999. Т. 2. С. 333–334. (Совместно с Н. Д. Светозаровой.)
53. Поэтический язык как язык // Материалы XXVIII межвузовской научно-методической конференции преподавателей и аспирантов. 15–22 марта 1999 г. Вып. 16: Секция общего языкознания / Отв. ред. В. Б. Касевич. СПб.: СПбГУ, 1999. Ч. 1. С. 22–25.
54. Продолжение жизни // Russian Studies. Ежеквартальник русской филологии и культуры. СПб., 1999. Т. 3, № 1. С. 388–391.
55. Просодика: метафоры и реальность // Проблемы фонетики, III. М.: Наука, 1999. С. 160–169.
56. Aelfric's "Latin Grammar" and its medieval context // 8th International Conference on the History of Language Sciences. Ecole Normale Supérieure, Fontenay-aux-Roses, 14–19 September 1999. Résumés des communications. P. 32.
57. Fernassimilation: Germanic palatal umlaut and breaking // Interdigitations. Essays for Irmengard Rauch / Ed. by G. F. Carr,

W. Harbert, and Lihua Zhang. New York: Peter Lang, 1999.
P. 93–106.

58. Russian-Yiddish: phonetic aspects of language interference // International Congress of Phonetic Sciences 99. San Francisco, 1999. P. 1397–1400. (With: N. Svetozarova, T. de Graaf, R. Niuweboer.)
59. Syllables, morae and boundaries // Interdisciplinary Journal for Germanic Linguistics and Semiotic Analysis. 1999. Vol. 4. No. 1. P. 1–17.

2000

60. Типы просодических и супrasegmentных явлений (На материале германских языков). Автореферат диссертации на соискание учёной степени доктора филологических наук. СПб., 2000.
61. Compensatory variation // New Insights in Germanic Linguistics II / Ed. by I. Rauch, G. F. Carr. New York: Peter Lang, 2000. P. 57–78. (Berkeley Insights in Linguistics and Semiotics, Vol. 38.)
62. Рец.: Gennady Estraikh. Soviet Yiddish. Language Planning and Linguistic Development. Oxford: Clarendon Press, 1999. — 217 p. (Oxford Modern Languages and Literature Monographs) ISBN 0-19-818479-4 // Язык и речевая деятельность, 2000. Т. 3, Ч. I. С. 319–323. (Совместно с Н. Д. Светозаровой.)
63. Рец.: Gennady Estraikh. Soviet Yiddish. Language Planning and Linguistic Development. Oxford: Clarendon Press, 1999. — 217 p. // Studies in Language, 2000. Vol. 25, No 2. P. 368–378. (With N. D. Svetozarova.)
64. Quantity loss in Yiddish: a Slavic feature? // Languages in Contact / Ed. by D. G. Gilbers, J. Nerbonne and J. Schaeken. Amsterdam; Atlanta, GA: Rodopi, 2000. P. 193–197. (Studies in Slavic and General Linguistics, Vol. 28.) (With N. Svetozarova.)

2001

65. Научные чтения ПЛО-2001 // Язык и речевая деятельность. 2001. Т. 4, Ч. I. С 283–285.

66. Палатализация и умлаут в германских языках // Материалы конференции, посвящённой 110-летию со дня рождения академика Виктора Максимовича Жирмунского. СПб.: Наука, 2001. С. 159–167.
67. Скандинавская акцентуация: диахронический аспект // XIV конференция по изучению скандинавских стран и Финляндии: Тез. докл. М.; Архангельск: Помор. гос. ун-т, 2001. С. 293–294.

2002

68. Анклавный язык в составе языкового союза (к постановке проблемы) // Материалы конференции, посвящённой 90-летию со дня рождения члена-корреспондента РАН Агнии Васильевны Десницкой / РАН, Санкт-Петербургский научный центр, Институт лингвистических исследований. СПб.: Наука, 2002. С. 90–94. (Совместно с Л. Н. Каминской.)
69. Проблемы просодики. СПб.: Издательство СПбГУ, 2002. (2-е изд. — № 108.)

2003

70. Идиш в Петербурге. Учеб. пособие к курсу «Этнолингвистика». СПб: Филологический факультет СПбГУ, 2003. (Совместно с Ф. А. Еловой.)
71. О границах интерпретации (фонология и фонетика ударения) // Проблемы и методы экспериментально-фонетических исследований. К 70-летию профессора кафедры фонетики и методики преподавания иностранных языков филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета Л. В. Бондарко. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2003. С. 62–65.
72. От составителя // М. И. Стеблин-Каменский. Труды по филологии. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2003. С. 3–4.
73. Устная традиция и письменная культура // Б. Н. Путилов. Фольклор и народная культура. СПб.: Петербургское востоковедение, 2003. С. 314–320. (Ethnographica Petropolitana, 9)

74. «Фонетические балканизмы» и их фонологические основания // Фонетика сегодня: актуальные проблемы и университетское образование. Тезисы IV Международной научной конференции. Звенигород, 11–13 апреля 2003 года. М.: Институт русского языка РАН; Филологический факультет МГУ, 2003. С. 46–47. (Совместно с Л. Н. Каминской и А. А. Лукиной.)
75. Что заимствуется при языковых контактах и исчезает при языковых изменениях? // Фонетика сегодня: актуальные проблемы и университетское образование. Тезисы IV Международной научной конференции. Звенигород, 11–13 апреля 2003 года. М.: Институт русского языка РАН; Филологический факультет МГУ, 2003. С. 60–61.
76. Эволюция поэтического языка как диахронический процесс // *Philologica Scandinavica*. Сборник статей к 100-летию со дня рождения М. И. Стеблин-Каменского. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2003. С. 80–89.
77. Praise and Honor (Gothic *hazjan*, Old English *hergan*, and Russian *čest'*) // *Language in Time and Space. A Festschrift for Werner Winter on the Occasion of his 80th Birthday* / Ed. by Brigitte L. M. Bauer, Georges-Jean Pinault. Berlin; New York: Mouton de Gruyter, 2003. P. 233–240. (Trends in Linguistics. Studies and Monographs 144 / Ed. by W. Bisang, H. H. Nock.)
78. Unconscious authorship and oral composition: Comparing the two theories // Материалы конференции, посвящённой 100-летию со дня рождения Михаила Ивановича Стеблин-Каменского. 10–12 сентября 2003 г. СПб.: Наука, 2003. С. 325–329.

2004

79. Петербуржские повести? // Культура русской звучащей речи: традиции и современность: Тезисы докладов Международной научной конференции 26–28 апреля 2004 г. М.: Институт русского языка РАН, 2004. С. 77–78.

80. Позиция и контекст // Семиотика, лингвистика, поэтика: К столетию со дня рождения А. А. Реформатского. М.: Языки славянской культуры, 2004. С. 123–132. (Studia philologica.)
81. Процедуры сегментации: иерархия и последовательность // Фонетические чтения в честь 100-летия со дня рождения Л. Р. Зиндера. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2004. С. 60–63.
82. Слог от Аристотеля до Куриловича: означающее или означаемое? // Теоретические проблемы языкознания: Сб. ст. к 140-летию кафедры общего языкознания Филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2004. С. 486–489.
83. Сюжет — песнь — традиция // Слово в перспективе литературной эволюции: К 100-летию М. И. Стеблин-Каменского. М.: Языки славянской культуры, 2004. С. 161–172 (Studia philologica) (впервые — № 29)
84. Yiddish in St. Petersburg. The Last Sounds of a Language // Klezmer, Klassik, jiddisches Lied. Jüdische Musikkultur in Osteuropa / Hrsg. von K. E. Grözinger. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2004. P. 205–221 (with N. D. Svetozarova, T. de Graaf.)

2005

85. Исторический, лингвистический и социологический аспекты петербургского идиша // Петербургское лингвистическое общество. Научные чтения — 2004. Материалы конференции. Приложение к журналу «Язык и речевая деятельность» (Т. 6). Санкт-Петербург, 6–17 ноября 2004 года. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2005. С. 36–46. (Совместно с Н. Д. Светозаровой.)
86. Нейтральный гласный и неопределённая фонема (к типологии языковых союзов) // Respectus Philologicus / Vilniaus universiteto Kauno humanitarinis fakultetas. Nr. 8 (13) Kaunas, 2005. P. 97–103. (Совместно с Л. Н. Каминской.)

2006

87. «Малый» язык в большом городе: идиш в Петербурге наших дней // II Международный симпозиум по полевой лингвистике: Материалы. Москва, 23–26 октября 2006 г. М.: Институт языкознания РАН, 2006. С. 69–72. (Совместно с Н. Д. Светозаровой.)
88. От редактора // В. Б. Касевич. Труды по лингвистике. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2006. С. 5–6.
89. «Портрет традиции» в терминах лингвистики // Материалы I Международной научной конференции «Эпический текст: проблемы и перспективы изучения». 21–23 сентября 2006 г. Часть III. Пятигорск: Изд-во Пятигорского государственного лингвистического университета, 2006. С. 125–130.
90. Языковые изменения и динамика языка // Филология. Русский язык. Образование : сборник статей, посвященный юбилею профессора Л. А. Вербицкой. СПб.: Изд-во СПбГУ, 2006. С. 126–136.
91. *English Loo and French Lunette* // Язык и речевая деятельность, 2004. Т. 7. С. 124–125.
92. Рец.: N. G. Jacobs. *Yiddish. A linguistic introduction*. Cambridge: Cambridge University Press, 2005 // *Diachronica*, 2006. Vol. 23. No 2. P. 417–425.

2007

93. Боярин: барин — дворянин // Восточная Европа в древности и средневековье. Политические институты и верховная власть. XIX Чтения памяти члена-корреспондента АН СССР Владимира Терентьевича Пашуто. Москва, 16–18 апреля 2007 г. Материалы конференции. М.: Институт всеобщей истории РАН, 2007. С. 103–109.
94. Междометия и частицы // Типология языка и теория грамматики. Материалы Международной конференции, посвященной 100-летию со дня рождения Соломона Давидовича Кацнельсона, 27–30 ноября 2007 г. СПб.: Нестор-История, 2007. С. 98–100.

95. О реальности границ и границах супплетивизма // Фонетика сегодня. Материалы докладов и сообщений V международной научной конференции 8–10 октября 2007 года, Институт русского языка РАН. М., 2007. С. 108–109.
96. Эпентеза или усечение? // Проблемы фонетики, V. М.: Наука, 2007. С. 45–53.

2008

97. Диахрония: хронология и типология // Типологія мовних значень у діахронічному та зіставному аспектах: Збірник наукових праць / Донецький національний університет. Випуск 18. Донецьк, 2008. С. 168–178.
98. «Легенда о призвании певца» с точки зрения формульной теории // Германистика. Скандинавистика. Историческая поэтика (К дню рождения О. А. Смирницкой): сб. науч. статей / Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Филологический факультет. М.: МАКС Пресс, 2008. С. 282–295.
99. Поэтическая традиция: вариативность и изменение // XVI Конференция по изучению скандинавских стран и Финляндии: 9–12 сентября 2008 г.: Материалы конференции. М.; Архангельск: Ин-т всеобщ. истории РАН; Помор. гос. ун-т, 2008. Ч. 2. С. 134–135.

2009

100. О периодизации истории германских языков // Научное наследие Владимира Григорьевича Адмони и современная лингвистика. Материалы Международной научной конференции, посвящённой 100-летию со дня рождения В. Г. Адмони. 9–13 ноября 2009 года / Институт лингвистических исследований РАН. СПб.: Нестор-История, 2009. С. 131–132.
101. Предисловие // Стеблин-Каменский М. И. Из записных книжек (1958–1981). Дневники. Письма. Проза. Стихи. СПб.: Европейский дом, 2009. С. 7–11.
102. The context of accentual changes // Fifth International Workshop on Balto-Slavic Accentology. Silesian University in Opava,

- 7.7.–10.7.2009. [Programme and Abstracts]. Opava, 2009. P. 9–10.
103. Рец.: A. S. Liberman. Word origins... and how we know them. Etymology for everyone. Oxford: University Press, 2005. 312 pp. // Язык и речевая деятельность. 2005. Т. 8. [СПб.]: Факультет филологии и искусств СПбГУ, 2008. С. 236–248.
104. Рец.: A. Steponavičius. Diachronic Linguistics and Etymology. Białystok, Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, 2006. 150 p. // Язык и речевая деятельность. 2005. Т. 8. [СПб.]: Факультет филологии и искусств СПбГУ, 2008. С. 342–344. (Совместно с Д. Д. Пиотровским.)

2010

105. Очерки по общей и германской просодике. СПб.: Факультет филологии и искусств СПбГУ, 2010. (Лингвистические исследования.)
Рец.: Н. Д. Светозарова // Вопросы языкознания, 2012, № 5. С. 131–133.
106. Предисловие // Поэтика традиции: сб. науч статей / под ред. Я. В. Василькова и М. Л. Кисилиера. СПб.: Европейский дом, 2010. С. 9–17.
107. Предисловие научных редакторов // Кацнельсон С. Д. Историко-грамматические исследования. СПб.: Петербургское лингвистическое общество, 2010. С. 3–12. (Совместно с П. А. Клубковым.)
108. Проблемы просодики: Учеб. пособие. Изд. 2-е, исправл. СПб.: СПбГУ; РИО; Филологический факультет, 2010. (1-е изд. — № 69.)
109. Устная традиция изнутри и извне // Восточная Европа в древности и средневековье. Устная традиция в письменном тексте. XXII Чтения памяти члена-корреспондента АН СССР Владимира Терентьевича Пашуто. Москва, 14–16 апреля 2010 г. Материалы конференции. М.: Институт всеобщей истории РАН, 2010. С. 124–128.
110. Фонетические корреляты ударения (диахронический аспект) // Фонетика сегодня. Материалы докладов и сообщений

VI международной научной конференции 8–10 октября 2010 года. М.: Институт русского языка РАН, 2010. С. 74–75.

111. Язык поэтической традиции в синхронии и диахронии // Поэтика традиции: сб. науч. статей / под ред. Я. В. Василькова, М. Л. Кисилиера. СПб.: Европейский дом, 2010. С. 18–44.

2011

112. Гимн Кэдмона. *Historia Ecclesiastica Gentis Anglorum* IV.24. Текст, грамматика, словарь, перевод, параллели : Учеб. пособие. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2011.
113. Лингвистика без границ // Лингвистика от Востока до Запада. В честь 70-летия В. Б. Касевича. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2011. С. 5–6. (Совместно с Л. А. Вербицкой, С. И. Богдановым и С. А. Крыловым.) (Английская версия — № 118.)
114. Понятие и термин в фонологии (гортанная смычка, диэрема, сегментация, etc., etc.) // Лингвистика от Востока до Запада. В честь 70-летия В. Б. Касевича. СПб. Филологический факультет СПбГУ, 2011. С. 101–106.
115. Стяги и копыя (к поэтике эпических реалий) // Висы дружбы. Сб. статей в честь Т. Н. Джаксон. М.: Университет им. Дмитрия Пожарского, 2011. С. 157–166.
116. Фольклорный «мотив» и эпическая «тема» (семантика vs. грамматика) // Классический фольклор сегодня: Материалы конференции, посвящённой 90-летию со дня рождения Бориса Николаевича Путилова. Санкт-Петербург, 14–17 сентября 2009 г. СПб.: «Дмитрий Буланин», 2011. С. 68–75.
117. Accentuation and Quantity // From Present to Past and Back. Papers on Baltic and Slavic Accentology / ed. by R. Sukač. Frankfurt am Main, etc.: Peter Lang, 2011. P. 75–85. (Potsdam Linguistic Investigations, vol. 7.)
118. Linguistics without Borders // Лингвистика от Востока до Запада. В честь 70-летия В. Б. Касевича. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2011. С. 7–8. (With L. Verbitskaya, S. Bogdanov and S. Krylov.) (Русская версия — № 113.)

2012

119. О древнеанглийских источниках современного английского прогрессива // От значения к форме, от формы к значению. Сборник статей в честь 80-летия члена-корреспондента РАН Александра Владимировича Бондарко. М.: Языки славянских культур, 2012. С. 278–285.
120. Some thoughts on Paul Garde's theory (in connection with the Russian translation of *L'accent*) // IWoBA VIII / VIII међународна конференција из балтско-словенске акцентологије, Нови Сад, 6–8. јул 2012. године. Нови Сад: Филозофски факултет, 2012. С. 32.
121. Time dimension in Scandinavian Mythology // Sixth Annual International Conference on Comparative Mythology: "Global Mythology: Typological and Regional Studies". September 1–3, 2012. European University, Saint Petersburg, Russia. Program and Abstracts / International Association for Comparative Mythology. St. Petersburg, 2012. P. 9–10.

2013

122. «Акцентное единство» и «акцентные единицы» (к завершению русского перевода книги П. Гарда «Ударение») // Фонетика сегодня. Материалы докладов и сообщений VII международной научной конференции. 27–29 сентября 2013 года. М., 2013. С. 45–47.
123. Заседание, посвящённое 100-летию А. Б. Лорда // Русская литература, № 3, 2013. С. 247–249. (Совместно с Г. А. Левинтоном.)
124. Кафедра общего языкознания вчера, сегодня, завтра // Конференция, посвящённая 150-летию Кафедры общего языкознания. 4–7 сентября 2013 года / Санкт-Петербургский государственный университет. СПб., 2013. С. 6–11. (Совместно с Л. А. Вербицкой и Е. В. Горбовой.)
125. «Любительская лексикография» на профессиональном уровне // Конференция, посвящённая 150-летию Кафедры общего языкознания / Санкт-Петербургский государственный университет. СПб., 2013. С. 60–63.

126. Просодика сегментная и супрасегментная. Часть I: Основные понятия просодики: Учеб. пособие. СПб.: СПбГУ. РИО. Филологический факультет, 2013.
127. Просодика сегментная и супрасегментная. Часть II: Корреляция усечения слога: Учеб. пособие. СПб.: СПбГУ. РИО. Филологический факультет, 2013.
128. Устная традиция и традиция фиксированных текстов // Древнейшие государства Восточной Европы. 2011 год: Устная традиция в письменном тексте. М.: Русский Фонд Содействия Образованию и Науке, 2013. С. 221–246.
129. ODIN – ἸΑΙΝΗΣ // Seventh Annual International Conference on Comparative Mythology: “Sources of Mythology: National and International Myths”. May 15–17, 2013. Eberhard Karls University, Tübingen, Germany. Program and Abstracts / International Association for Comparative Mythology. Tübingen, 2013. P. 15.

2014

130. Акцентные дублеты: система и норма (из маргиналий к [Касаткин 2006: § 49]) // Проблемы фонетики, VI. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2014. С. 151–156. (Совместно с Л. А. Вербицкой.)
131. Подводные камни системы публикаций открытого доступа: Мнения в разных странах мира // Научная периодика: проблемы и решения №2 (20), март — апрель 2014. С. 9–20. (Совместно с Э. Бонаккорсо, Р. Божанковой, К. Д. Каденой и др.)
132. Ударение по Гарду // XLIII Международная филологическая конференция. 11–16 марта 2014 года. Тезисы. СПб., 2014. С. 235.
133. Bottlenecks in the Open-Access System: Voices from Around the Globe // Journal of Librarianship and Scholarly Communication, Vol. 2, Issue 2. 2014. eP. 1126. DOI: <http://doi.org/10.7710/2162-3309.1126>. (with E. Bonaccorso, R. Bozhankova, C. D. Cadena, etc.)
134. Editors’ Introduction // History of Linguistics 2011. Selected Papers from the 12th International Conference on the History of

- the Language Sciences (ICHoLS XII). Saint Petersburg, 28 August — 2 September 2011. P. xv–xviii. (With V. B. Kasevich and P. Seriot.)
135. Foreword & Acknowledgements // History of Linguistics 2011. Selected Papers from the 12th International Conference on the History of the Language Sciences (ICHoLS XII). Saint Petersburg, 28 August — 2 September 2011. P. ix–x. (With V. B. Kasevich and P. Seriot.)
136. Рец.: P. Garde. L'accent. Deuxième édition, corrigée et augmentée. Limoges : Lambert-Lucas, 2013. 169 p. // Вопросы языкознания. 2014. № 5. С. 149–153.
137. Germanic dragons: mythological or heroic? // Eighth Annual International Conference on Comparative Mythology: “Fighting Dragons and Monsters: Heroic Mythology”. May 24–26, 2014. Institute of Archaeology and Ethnography of the National Academy of Sciences of the Republic of Armenia, Yerevan. Program and abstracts / International Association for Comparative Mythology. Yerevan, 2014. P. 19.
138. Introduction // Язык и речевая деятельность. 2014. Т. 14: Материалы Международной конференции, посвящённой истории лингвистических учений ICHoLS-12, Санкт-Петербург 2011. С. 10–13. (With V. Kasevich, P. Seriot)
139. Mémoires d'un linguiste. En souvenir de Pavel Kloubkov // La linguistique soviétique à la recherche de nouveaux paradigmes. Cahiers de l'ILSL, № 40, 2014. P. 155–164.
140. The Syllable from Aristotle to Kuryłowicz // 13th International Conference on the History of the Language sciences (ICHoLS XIII). 25–29 August 2014, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, Vila Real, Portugal. Conference Handbook. 2014. P. 163–164.

2015

141. Морфологические и фонемные границы // XLIV Международная филологическая конференция. 10–15 марта 2015 года. Тезисы докладов. СПб., 2015. С. 105–106.

142. [Поздравление М. В. Гординой] // Профессор кафедры фонетики Санкт-Петербургского университета, доктор филологических наук Мирра Вениаминовна Гордина / Сост. Н. Д. Светозарова; Каф. фонетики СПбГУ. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2015. С. 44–45.
143. The speeches of the Elder Edda and the Germanic pantheon // Ninth Annual International Conference on Comparative Mythology: “Power and Speech: Mythology of the Social and Sacred”. June 10–12, 2015. Nicolaus Copernicus University, Toruń, Poland. Program and abstracts / International Association for Comparative Mythology. Toruń, 2015. P. 20–21.

2016

144. В оправдание генеративистики: иерархия уровней — иерархия границ // XLIV Международная филологическая конференция. 14–21 марта 2016 года. Тезисы докладов. СПб., 2016. С. 262–263.
145. Thor’s Double // Tenth Annual International Conference on Comparative Mythology: “Time and Myth: the Temporal and the Eternal”. May 26–28, 2016. Masaryk University, Brno, Czech Republic. Program and abstracts / International Association for Comparative Mythology. Brno, 2016. P. 24.

ПРОГРАММЫ УЧЕБНЫХ КУРСОВ

1. Введение в германскую филологию. Программа курса / Языковой центр СПбГУ. СПб.: Изд-во СПбГУ, 1997.
2. Историческое развитие английского языка. Программа курса / Языковой центр СПбГУ. СПб.: Изд-во СПбГУ, 1997.
3. Введение в германскую филологию. Учебная программа // Санкт-Петербургский государственный университет. Канадский колледж. Учебные программы. СПб., 2000. С. 136–139.
4. Историческое развитие английского языка. Учебная программа // Санкт-Петербургский государственный университет. Канадский колледж. Учебные программы. СПб., 2000. С. 140–142.

5. История лингвистических учений // Кафедра общего языкознания: Учебные программы. СПб.: Изд-во СПбГУ, 2000. С. 82–86. (Совместно с П. А. Клубковым.)

РЕДАКТИРОВАНИЕ

1. Стеблин-Каменский М. И. Труды по филологии. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2003.
2. Научные чтения — 2003: Материалы конференции (Санкт-Петербург, 15–17 дек. 2003 г.). Приложение к журналу «Язык и речевая деятельность», Т. 5 / Петербургское лингв. общ-во. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2004. (Совместно с Н. Д. Светозаровой и В. А. Беляковым.)
3. Стеблин-Каменский М. И. Из записных книжек (1958–1981). Дневники. Письма. Проза. Стихи. СПб.: Европейский Дом, 2009.
4. Кацнельсон С. Д. Историко-грамматические исследования. СПб.: Петербургское лингвистическое общество, 2010.
5. Касевич В. Б. Труды по языкознанию: В 2 т. СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2006, т. 1; 2011, т. 2.
6. Лингвистика от Востока до Запада. К 70-летию В. Б. Касевича. СПб.: Филологический факультет Санкт-Петербургского университета, 2011. (Совместно с Л. А. Вербицкой, С. И. Богдановым и С. А. Крыловым.)
7. Кисилиер М. Л. Местоименные клитики в «Луге Духовном» Иоанна Мосха. СПб.: Нестор-История, 2011.
8. History of Linguistics 2011. Selected Papers from the 12th International Conference on the History of the Language Sciences (ICHoLS XII). Saint Petersburg, 28 August — 2 September 2011.
9. Russian Studies. Ежеквартальник русской филологии и культуры. СПб., 1994–2001, Т. I–III. (Соредакторы В. Н. Сажин и, с 1999 г., D. Macfadien.)

СОСТАВЛЕНИЕ И КОММЕНТАРИЙ

1. Карр Дж. Д. Бесноватые; Ведьмино Логово; Защиту ведёт Патрик Батлер: Романы / составление, послесловие, примечания Ю. А. Клейнера. СПб.: Лениздат, 1992.
(Роман «Бесноватые» с примечаниями переиздан в кн.: Карр Дж. Д. Дьявол в бархате: Детективные романы. М.: Центрполиграф, 1993. С. 445–639. («Мастера остросюжетного детектива», вып. 31.))

ПЕРЕВОДЫ

С английского на русский:

1. Дю Морье Д. Опасный мужчина // Дю Морье Д. Не позже полуночи: Рассказы. Л.: Лениздат, 1989. С. 310–346.
2. Кервуд Дж. О. Долина Безмолвных Великанов // Кервуд Дж. О. Долина Безмолвных Великанов: Романы; повесть. Л.: Лениздат, 1991. С. 221–420. (Совместно с Л. Н. Ненадкевичем)
3. Кристи А. Дело о безупречной служанке // Кристи А. Расследование ведёт мисс Марпл: Романы и рассказы / Сост. П. Клубков. Душанбе: Адиб, 1991. С. 396–405.
4. Кристи А. Трава смерти // Кристи А. Расследование ведёт мисс Марпл: Романы и рассказы / Сост. П. Клубков. Душанбе: Адиб, 1991. С. 384–395.
5. Карр Дж. Д. Бесноватые // Карр Дж. Д. Бесноватые; Ведьмино Логово; Защиту ведёт Патрик Батлер: Романы. СПб.: Лениздат, 1992. С. 5–219.
(Переиздано в кн.: Карр Дж. Д. Дьявол в бархате: Детективные романы. М.: Центрполиграф, 1993. С. 445–639. («Мастера остросюжетного детектива», вып. 31.))
6. Лорд А. Б. Сказитель. Пер. с англ. и коммент. М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1994. С. 10–322
(Совместно с Г. А. Левинтоном)

С русского на английский:

1. Venetsianov and His School / Comp. and introduced by Tatiana Alexeyeva. Transl. by Carolyn Justice and Yuri Kleiner. Leningrad: Aurora Art Publishers, 1984.
2. Boris I. Asvarishch. German and Austrian painting: nineteenth and twentieth centuries. [Translated from the Russian by Valery A. Fateyev and Yuri A. Kleiner]. Florence: Giunti, c1988. (Hermitage catalogue of Western European painting, 15.)
3. Larissa A. Dukelskaya and Elizaveta P. Renne. British painting: sixteenth to nineteenth centuries. Florence: Giunti Martello Editore, c1990. (Hermitage catalogue of western European painting, 13.)
4. Anna G. Barskaya and Albert G. Kostenevich. French painting. Mid-nineteenth to twentieth centuries. [Translated from the Russian by Valery G. Derawyagin, Valery A. Fateyev and Yuri A. Kleiner]. Florence: Giunti, c1991. (Hermitage catalogue of Western European painting, 12.)
5. Tamara D. Fomichova. Venetian painting: fourteenth to eighteenth centuries / edited by Olga N. Nechipurenko; translated from the Russian by Yuri A. Kleiner. Florence: Giunti, c1992. (Hermitage catalogue of Western European painting, 2.)
6. Tatyana K. Kustodieva. Italian painting: thirteenth to sixteenth centuries. Florence: Giunti, 1994. (Hermitage catalogue of western European painting, 1.)

ДИССЕРТАЦИИ, ЗАЩИЩЁННЫЕ ПОД РУКОВОДСТВОМ Ю. А. КЛЕЙНЕРА

1. Пиотровский Д. Д. Взаимодействие временных форм глагола: на материале скандинавских памятников. СПб., 2008.

СОДЕРЖАНИЕ

Юрий Александрович Клейнер	2
Список публикаций Юрия Александровича Клейнера.....	6
Научные работы	6
Программы учебных курсов	24
Редактирование	25
Составление и комментарий	26
Переводы	26
Диссертации, защищённые под руководством Ю. А. Клейнера.....	27

Профессор
ЮРИЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ КЛЕЙНЕР

Оригинал-макет выполнен *А. В. Андроновым*

Лицензия ЛП № 000156 от 27.04.99. Подписано в печать 25.05.2015
Формат 60 × 90 1/16. Авт. л. 1,09. Усл. печ. л. 1,75. Тираж 50 экз.

Филологический факультет СПбГУ.
199034, С.-Петербург, Университетская наб., 11.

